



ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

### ПОВНО ХУДОБИ НА ФАРМАХ, БРАК М'ЯСА В ЦІЛОМУ КРАЮ

ШКАГО. — Воєнна Рада для справ М'яса радила сьогодні над способами зарадження недостачі м'яса в продажу. Йде про це, щоб спровести худобу з великих латифундій до різних і розсілати м'ясо по всіх більших осередках. Ця справа є складна тим, що не легко придумати, яку ціну платити в окремих випадках. Комісія їде на припорушення з Вашингтону, бо там є фінансовий центр, звідки йдуть гроші на відшкодування за низку ціну.

### ПЛАН ЗАСНУВАННЯ ДИПЛОМАТИЧНОЇ АКАДЕМІЇ

ВАШИНГТОН. — Конгресмен Кортис приготував внесок, щоб заложити академію для дипломатів на лад офіційської академії у Вест Пойнт, Н. Й., або морської академії в Анаполіс, Мд. Завдання дипломатичної академії було б утримувати мир, поширювати порозуміння й добру волю в цілому світі.

### АМЕРИКАНСЬКИЙ ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ ПОМАГАЄ 30 КРАЯМ У БІДІ

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт переслав конгресови звіт з праці Американського Червоного Хреста від 1. липня 1940 р. до кінця квітня 1943 р. Звіт виказує, що поміч Американського Червоного Хреста пішла до 30 чужих країв, а з неї скористали 32,500,000 осіб. Припасів роздано на суму \$74,860,000. На їх закупівлю видав американський уряд від себе понад \$54,000,000.

### ПРИЧИНОЮ РОЗРУХІВ В ДІТРОЙТІ ПЕРЕНАСЕЛЕННЯ, ЗАЯВЛЯЄ КОМІСІЯ

ВАШИНГТОН. — Комісія Справедливого Поділу Робіт під проводом католицького священика о. Франца Гааса, розслідує в Дітройті причини недавніх расових розрухів і подала до відома преси свої спостереження. о. Гаас каже, що дійсними причинами є перенаселення, недостача мешкань, перевозових засобів, а також і недостача місць для розривки й спочинку від праці. Нема ніяких признаков, начеб агенти держав Осі поширили невдоволення й викликали розрухи.

### ПОМЕР НАЧАЛЬНИК КАНЦЕЛЯРІЇ В БІЛОМУ ДОМІ

ВАШИНГТОН. — Несподівано помер начальник канцелярії в Білому Домі, Рудольф Форстер в 70 році життя. Був це незвичайно спосібний урядовець, служив вірно 8 президентам, починаючи від Теодора Рузвельта й вмів кожного зробити своїм приятелем. З нагоди його смерті теперішній президент Рузвельт видав комунікат, в якому високо підносить незвичайні прикмети характеру покійника.

### СЕНАТ ЛОМИТЬ НАЙВИЩУ ЦІНУ КУКУРУДЗИ

ВАШИНГТОН. — Сенат ухвалив законопроект, щоб не виплачувати субсидій при цюфання харчових цін, але безпосередньо потім зламав найвищу ціну на кукурудзу, наложену Бюром Адміністрації Цін. Від себе сенат ухвалив ціну 1 доларя і 40 центів, значить на 33 центи вищу, як установило Бюро Адміністрації Цін. Однак ця справа ще має бути вирішена палатою репрезентантів.

### ЗА ПРИНЯТТЯ ЛУИСА ДО АМЕРИКАНСЬКОЇ ФЕДЕРАЦІЇ ПРАЦІ

НЬО-ЙОРК. — Данило Товбін, президент Комітету Трьох, настановленого Американською Федерацією Праці для вирішення, чи прийняти Джана Л. Луиса з його Юнією Злучених Майнерів у члени федерації, чи ні, заявив, що є за те, щоб вволити бажання Луиса. Таку думку надіється Товбін переперти на засіданні повного комітету в Шикагу. Товбін представляє юнію візників.

### АРЕШТУВАЛИ РЕКЕТІРІВ В ПРАЛЬНЯНОМУ ПРОМИСЛІ

НЬО-ЙОРК. — Прокуратура арештувала 14 урядовців юнії Амалгамейтед Клотинг Воркерс оф Америка підозрілих у рекеті. Їм закидають, що під фірмою юнії вони вимушували від власників пралень великі окупы, а це по 100,000 доларів річно. Арештованих випущено на волю за зложенням кавції від \$7,500 до \$1,000.

### НАДІЮТЬСЯ СКОРОГО ПОКІНЧЕННЯ ЗАСТОЮ В ВОЄННІЙ ПРОДУКЦІЇ

ВАШИНГТОН. — Чарлз Вилсон, віцепрезидент Ради Воєнної Продукції заявив на пресовій конференції, що Злучені Держави й Канада будуть мотти продукувати більше ніж 10,000 літаків місячно. Також виріб амуніції не виглядає зле, на його думку, хоч в травню вона не дописала на один процент. Вилсон оголосив цю заяву з нагоди критичних завваг предсідника Доналда Нелсона. Нелсон пояснив, що він подав продукцію в вартості доларів, а не в самих матеріалах, і через те вийшла неясність.

### Ген. Жіро в Білому Домі

ВАШИНГТОН. — В середу пополудни прибув літаком з Альжиру, як гість уряду Злучених Держав, начальний командант французьких сил в Північній і Західній Африці ген. Анрі Оноре Жіро. Коли висів з літака на майдані Болінг Філд, його привтали високі достояники з різних департаментів, а гармати віддали на його честь 17 стрілів. Летунська банда відіграла французький та американський гомн. Генерал прийняв почесне поздоровлення трох летунських компаній і безпосередньо потім поїхав на одногодинну розмову з президентом Рузвельтом у Білому Домі. Вечером відбувся почесний бенкет в його честь у шефа генеральної штабу армії, ген. Джорджа Маршала.

### НАСЕЛЕННЯ АМЕРИКИ ЗАБЕЗПЕЧИЛО СВОЄ ЖИТТЯ НА 133 БІЛІОНИ ДОЛ.

НЬО-ЙОРК. — Життєве забезпечення, що його мають американські родини, сягнуло небувалої досі суми 133 біліонів дол. Ці обчислення зробив Інститут Життєвого Забезпечення, замикаючи рахунки з днем 30 червня біжучого року. З початком року нові забезпечення не було легко дістати, але тепер положення поліпшилося. Вартість маєтку забезпечених підприємств нараховує на 36 біліонів доларів.

### ВИГЛЯДИ НА ПРОДУКЦІЮ ХАРЧІВ ПОЛІПШИЛИСЯ З ПОГОДОЮ

ВАШИНГТОН. — Вигляди на збільшену продукцію харчів слідно після цього, як погода поправилася. Таку думку проголошують федеральні чинники. Весна цього року була холодна, опісля наступила спека, а тепер погода різноманітна, якраз така, що поспіляє продукції харчів на полі. Таксамо випас худоби поправився, бо прибуло паші.

### ПОМИЛУВАНИЙ ЗРАДНИК МАВ ЩЕ МОЖЛИВІСТЬ СКОРОЧЕННЯ КАРИ

ДІТРОЙТ, Міш. — Макс Стефан, засуджений за переховування німецького вояка-атікача на кару смерті і помилуваний президентом Рузвельтом, мало що не дістав правдо скорочення кари. Федеральний прокуратор домагався від суду відобрання американського громадянства засудженому. На це відповів суддя, що видав присуд, що це поставило Стефана в категорію ворожих чужинців і його не судили як зрадника. В такому випадку Стефан сидів би у в'язниці лише начас війни, а опісля міг би вийти на волю. Тепер він має сидіти до кінця життя.

### Америка Відзначає Чянг Кай-Шека

ЧУНГІНГ. — Генерал Смітвел, командант американських військ у Індії, Китаю й Бурмі, доручив Чянг Кай-Шекови, начальникови китайських військ, американський ордер „легі за службу в ступні начальника“. Такі самі медалі нічого ступня одержали китайський міністер війни, начальник заграничного бюро при національній військовій раді Китаю й начальник поставання.

Легія заслуги була створена вперше Джорджем Вашингтоном у 1787. році й створена наново 5. листопаду 1942. року. Дається їй як признання за „надзвичайно вірне сповнення есенціональної служби“ на відповідальних становищах, а признається її „визначним офіцерам і воякам збройних сил Злучених Держав або заприязненої держави“.

У шесту річницю китайсько-японської війни президент Рузвельт і інші провідники альянтських держав gratулювали Китаєви його геройського спротиву японській інвазії й підкреслювали віру в остаточну перемогу над ворогом. Президент Рузвельт у своїй телеграмі генералови Кай-Шекови підкреслював „відвагу й самопожертвування китайського народу“ для справи свободи, братерства американського й китайського народу для спільної справи та запевняв китайців, що Америка не забуде про нікого по дорозі до Токіо. В останній заклик до китайського народу президент Рузвельт запевняв, що американці виконують свої зобов'язання й обіцянки та пригадує на свої попередні запевнення про офензиву на Тихому океані.

Антоні Іден, британський секретар заграничних справ, виступив з промовою у Лондоні на зборах в честь шесті річниця японської війни в Китаю й заявив, що постійний мир на Тихому океані може бути заведений тільки через систему колективного забезпечення, гарантованого Америкою, Китаєм, Росією й Британією.

### В АНГЛІЇ ПОВСТАЄ НОВА РЕВОЛЮЦІЙНА ПАРТІЯ

ЛОНДОН. — Найновіша британська політична партія видала революційний маніфест, у котрому закликає британців закинути минуле й почати будувати новий суспільний порядок. Партія називається „Комон Велт Парті“ і притягає до себе людей з партій ліберальної, консервативної й робітничої, між котрими нова партія завела мир; вона представляє деякий протест проти політики уряду. Партія домагається від уряду росписання нових виборів до британського парламенту, бо мовляв парламент був вибраний ще в 1935. році, а вибори повинні бути 30 літ життя, забрані до війни, не мали голосу в його виборі. На чолі нової партії стоїть сер Річард Р. Д. Анленд. Партія домагається теж відобрання палаті лордів права вета, признаючи його недемократичним.



МЕКСИКАНЦІ ДАЮТЬ КРОВ ДЛЯ „БАНКУ ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА“. — Мешканці Лос Анджелеса мексиканського роду дожидають своєї черги, аби дати свою кров для „банку Червоного Хреста“.

### АМЕРИКАНЦІ НАСТУПАЮТЬ НА МУНДУ Й БОМБАРДУЮТЬ КІСКУ

АЛІАНТСЬКА ГОЛОВНА КВАТИРА НА ПІВДЕННО-ЗАХІДНОМУ ПАЦИФІКУ. — Американські війська висіли в двох місцях на острові Нью Джорджія для захоплення важної бази Мунди. Замітно, що при тому не стрінулися з опозицією збоку японців.

Досі Мунду острілювано далекосяглыми гарматами з недавно добутого острова Рендови. Добути нових позицій американцями робить удержання Мунди для японців неможливим.

Спроба японців вмішатися в операції на цьому воєнному театрі при допомозі своєї флотії в понеділок уночі скінчилася для японців певним затопленням шесті, а може й десяти, кораблів. Супроти цих утрат ворога американські втрати кружляка й нісителя більше ніж оплатилися.

Американська флотія подала, що в понеділкових боях загинув кружляк „Гелена“. Він мав 9,700 тон містоти; його будову викінчено в ньюйорських верстах в 1939. році. Він мав звичайно 888 людей залогів. Комунікат не подає нічого про долю залогів.

### ВОРОГ НА АЛЕВТСЬКИХ ОСТРОВАХ У ДЕФЕНЗИВІ

ВАШИНГТОН. — Відділ американської воєнної флотії атакував у вівторок ввечері японські позиції на острові Кіска, що належить до Алевтського архіпелагу. Це був перший рейд американців з моря на японські позиції, котрі бомбардувано не раз з повітря від 8. серпня минулого року. Японські позиції не відповідали на вогонь американських кораблів, хоча вони мають 10,000 до 12,000 вояків.

Комунікат флотії каже, що бомбардування Кіски не є частиною безпосередньої офензиви на Алевтські острови. Бомбардування вказує на вагу зайняття острова Атту американськими військами.

### НІМЦІ ЗАБРАЛИ РОСІЯНАМ ЩЕ КІЛЬКА СІЛ

ЛОНДОН. — Російський комунікат каже, що завзяті атаки німецьких повзів і піхоти на 200 миль довгому фронті добули для німців ще додаткових кілька сіл коло Білгороду. Однак німцям не вдалося доконати більшого прориву російських ліній, а дрібні добутки прийшлося переплатити колосальними втратами в людях і матеріалах.

У цих боях різні місцевості переходили часто з рук до рук. Держави Осі, за російським обчисленням, кинули в бої коло 450,000 вояків. Добуття кількох сіл коштувало німців за кілька днів 30,000 вбитих, 649 літаків і 1,539 повзів.

Москва подає, що офензивою проти Росії кермує маршал Гунтер фон Кюге, котрого німці величають як „апостола переможної оборони“. Німецька команда вперше признала в своїм комунікаті, що теперішні операції в Росії складаються на офензиву.

### БОМБАРДУЮТЬ СИЦИЛІЮ ДНЕМ І НІЧЧЮ

АЛІАНТСЬКА ГОЛОВНА КВАТИРА В ПІВНІЧНІЙ АФРИЦІ. — Аліантські літаки приспішують і побільшують бомбардування ворожих баз на Сицилії. Американські й британські літаки бомбардують їх тепер вдень і вночі.

У вівторок аліантські літаки знову били по летунських майданах у Джербіні, Мільї й Біскарі. Безупинне бомбардування не дає ворогові часу очунатися з нападів. Замітно, що на денний напад аліантських бомбовиків на Біскарі ворог зовсім не відповів.

### СПОДІВАЮТЬСЯ СКОРОГО КАМПАНИ НА ДОДЕКАНЕС

АНКАРА. — За вістками, одержаними турецьким міністерством флотії, німецькі й італійські сили на Середземному морі сподіваються, що незадовго почнеться аліантська кампанія на Єгейському морі, звернена передовсім на відобрання від Італії островів Додеканес. Кажуть берлінські слухи, що Аліанти спробують захопити Додеканес перед тим, як будуть пробувати захопити Крету.

Німецьке радіо говорило, що генерал Айзенговер сконцентрував при березі Африки для кампанії на Середземному морі кораблів на мільон тон містоти. До цієї вістки воно додало, що мовляв Аліанти не можуть доконати інвазії Франції й Італії, бо там держави Осі мають засильну оборону.

### ШВАЙЦАРІЯ РОЗВ'ЯЗУЄ НАЦІСТИЧНІ ГРУПИ

БЕРН. — Швайцарська Федеральна Рада розв'язала дві політичні партії, що являються проявом національного соціалістичного руху в Швайцарії. Розв'язано їх за те, що вони подавали швайцарському уряду фальшиві звіти та подавали військові інформації чужій державі, а крім цього навмисно нарушували швайцарську нейтральність. Рішення про розв'язання існуючих організацій закінчується загрозою, що в майбутньому всі подібні організації будуть заборонені.



## "SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрім оголошуючий хоче мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожен зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

## Річниця Китайської Війни

Кожна просто з альянських держав вислала китайському уряду побажання з приводу шостої річниці китайської війни проти японської інвазії. Преса по всіх альянських краях зазначила цю річницю як маркантну дату.

Стоять ці публічні заяви в яскравім протиставленні до впертого ігнорування китайсько-японської війни не так з боку преси, як з боку урядів. Коли шість літ тому на мості під китайською столицею почався бій між японськими й китайськими військами, то для великого числа газет це був тільки інцидент. Японія так і назвала свою інвазію Китаю, і так її досі називає. Через те вона не вважала за потрібне навіть виповідати війни Китаєві. Так менше-більше через довгий час дивилися на японську інвазію Китаю інші держави. Навіть Америка, котра признавала цей "інцидент" справжньою війною, котра дивилася на Китай як на справжню націю, а не тільки етнографічну масу в процесі творення, якої її голосисти нацисти й фашисти, не витягала з війни дальших конвенцій поза те, що старалася захотіти в ній неутраляності, й торгувати однаково з обома сторонами, драма що в практиці це було властиво торгування з одною тільки Японією. Справді були часи, коли Китай стояв у своїй боротьбі проти наїзника самий один, без одного приятеля в світі, просто проти цілого світу.

За цим наставленням до Китаю було загальне тоді апізерське наставлення, що, якби несправедливою не була окупація Китаю Японією, Китай не вдержить довго японського напору, та по певним часі він мусить погодитися з частинною окупацією Японії. І власне в цій точці Китай покершував найхитріші рахунки найбільше цинічних політиків. Він вдержував японську інвазію рік за роком. Коли здавалося, що він стоїть над пропастю, він звідкись добував силу вдержувати це далі.

Ця здібність вдержувати найшла нарешті свою нагороду. Зчасом альянські держави зрозуміли, що Китай має несподівану силу та що він скорше зовсім загине, ніж піддається. Коли нарешті Японія виступила проти Злучених Держав, як це здавна заповідав Китай, тоді Америка зрозуміла велику вагу китайського опору проти японської інвазії. Тоді Америка пізнала, яку колючу роль відіграло китайське зав'язання в війні Альянтів проти держав Осі. Тоді вже й признано Китай рівнорядним союзником.

Європейські держави не раз трактували Китай як відсталу культурно державу, яка повинна бути взята в курателю "цивілізованих держав". Китайсько-японська війна стала основою для зовсім іншої оцінки Китаю. Без великих заходів з боку Китаю впали всі ці признаки курателі, позношено всякі вимкові права чужинців у Китаю, Китай признано за одну з перших потуг світу. Як такому буде признано одно з найважливіших місць на мировій конференції й на міждержавній раді, що мабуть буде створена на тій конференції. І все це добув собі Китай своєю послідовною, неуступчивою боротьбою проти ворожої інвазії.

## КОНЕЦЬ КРАЄВОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ МОЛОДІ

Коли ще в Америці була велика депресія, мільйони молоді стояли перед чорною будучиною: коли досвідчені й виправлені робітники ходили без праці, яка будучина могла ждати молодих людей, що ніякого досвіду в праці не мали?

Аби допомогти їм, а рівночасно виконати частину програми загальної боротьби проти безробіття, президент Рузвельт створив президентським приказом з 25. червня 1935 року так звану Краєву Адміністрацію Молоді ("Нешенел Ют Адміністрація", коротко "Ен-Вай-Ей"). Цим приказом почато подвійну акцію, з котрих одна мала на цілі дати частинну працю й фахову виправу молодим людям в віці від 17 до 25. року життя, котрі не ходили до школи, а друга давала частинне заняття потребуючим студентам у віці від 16 до 25. року життя, якщо вони цього потребували для продовження студій.

Ці акції відкрили для молодих людей широкі різноманітні платні праці — від праці при будові до розсліду по бібліотеках. За наступних сім літ Краєва Адміністрація Молоді дала заняття майже п'ятьом мільйонам молодих людей, переважно студентам. Вміру того, як поправлялися умовини в краї, класово шораз менше натиску на допомогу, а шораз більше на виш-

кіл, головню на роботах воєнної продукції.

Від певного часу Краєва Адміністрація Молоді стала предметом завзятих нападів з боку певних груп конгресменів і сенаторів. Говорили конгресмени, що Краєва Адміністрація Молоді коштує більше, ніж її робота варта. Сенатор Гарі Ф. Бирд заявив, що видавши разом 771 мільйон 414 тисяч доларів, Краєва Адміністрація Молоді не вишколила до праці більше, ніж 3 проценти воєнних робітників краї.

Не дивлячися на ці заходи, сенат ухвалив незначною більшістю голосів, бо 41 проти 37, повернути Краєвій Адміністрації Молоді фонди, котрі палата репрезентантів була відмовила признати. Три дні опісля одна палата репрезентантів при голосуванні над проектом сенату знову відмовилася признати ці фонди в сумі 47 мільйонів доларів. Замість цього палата репрезентантів заявила за ліквідацію Краєвої Адміністрації Молоді з днем 1. січня та признала на цю цілі три мільйони доларів. У минулу суботу сенат пішов за палатою репрезентантів і 39 голосами проти 34 заявив за ліквідацію Краєвої Адміністрації Молоді.

В цей спосіб похорошено встанову, котра, не дивлячися на напасті консервативних людей, відіграла в історії Америки важну роль.

## НІМЕЦЬКА ДИСЦИПЛІНА НА ПРОБНОМУ КАМЕНІ

Між паперами, що їх захопили британські війська в головній квартирі 334. дивізії німецької піхоти в Тунісі, був оригінал приказу генерала Едера, команданта тої дивізії, виданого дня 18. квітня 1943 року, до воєнків у справі дисципліни. Каже генерал у приказі, що останніми днями офіцери й підфіцери часто ставляли своїх воєнків складати зброю й дозволити себе взяти в полон. Вони робили це, каже приказ, часто навіть у випадках, коли ситуація ще не була зовсім безнадійною. Приказ пригадує офіцерам, що вони не повинні уявляти собі, що ставши бранцями, вони вже тим самим уникнуть наслідків такої "безчесної поведінки". Приказ каже, що "найтяжчі наслідки (за таку поведінку) прийдеється перейти їх родинам тепер, а їм самим особисто по війні". Приказ наказував усім командантам стежити пильним оком за всякою признакою бязликовості або запобігання обов'язків серед офіцерів і підфіцерів та наказував їм, у випадку відкриття такої поведінки, приступати проти винуватців "з найкрайнішою брутальністю". Нічого й казати, що приказ генерала Едера дає нам образ розкладу військової дисципліни серед німецьких воєнків в Африці. Такий образ був би дуже злим свідомством для якоїнебудь армії, а для німецької армії він має подвійне значіння, з огляду на колючий натиск, який німецьке виховання кладе на дисципліну не тільки воєнка, але й цивільної людини.

Як можна було сподіватися, образ деморалізації, який проти їх родин тепер, а їм са-

Едера, мусів викликати в Берліні глибоке вражіння. І справді німецький уряд не дав видання доказ справжньої поляки. В три дні по приказі генерала Едера, бо вже 21. квітня, офіційний орган для видання державних законів ("Райхсгезеццблат") оголосив новий закон, що видано на цілі показати, що німецький уряд зовсім не жартує, коли він грозить непослушним воєнкам "найкрайнішою брутальністю".

Каже новий закон:

"Проти осіб, підлеглих військовому карному кодексові, котрі є винуватими злочину проти військової дисципліни або проти вимог військової відваги, можна накладати кари, ще суворіші від кар, приписаних існуючим законами, включно до примусових робіт на все життя й кари смерті, якщо це покажеться потрібним для удержання дисципліни або забезпечення безпеченства військ."

"Це саме відноситься до проступків, котрі особливо загрожують веденню війни або безпеченству держави, якщо за здоровою народною вірою правні кари є невідстачаючою карою за вчинок."

Як видно з тексту цього закону, він усуває просто всякі межі для військових кар, себто дає право військовим судам устанавляти такі кари, які їм просто забажається. Є це очевидно крайню очайдушній крок, який може бути вислідом тільки погляду, що ситуація є просто очайдушна, себто принаймні майже безнадійна.

Замітним у новім законі є постанову про люте карання "бязликовості в обличчю ворога". Адже це вважалося найгіршим з усіх злочинів у прайвильнім військовім кодексі й вже в ньому за це грозиться карою смерті. Тому знати всяких меж для карання таких воєнків виявляє ще краще поляку німецької начальної військової команди та її очайдушне бажання здержати деморалізацію військ, що проявилася там яскраво на побоевищах у Тунісі.



"We cannot have all we want if our soldiers and sailors are to have all they need."

— Franklin D. Roosevelt

EVERYBODY BUY WAR BONDS

## Не Большевики, а Русские

Ньюйорське Новое Русское Слово передруковує з московських Известий, отже офіційного комуністично-большевицького органу, статтю, що її варто перечитати кожному, хто інтересується еволюцією советського інтернаціоналізму, чи над-націоналізму. Від літ ми чули від "правдивих" комуністів, а то й від їх поплечників, що в Советах так налажене національне питання, що кожен громадянин рівний, що нема різниці, чи він москаль, українець, поляк, грузин. Коби лише слухав советської влади, а все буде гаразд. Очевидно, що хто хотів бачити рай на землі в національно-політичному питанні, з одушевленням приймав таку вистку. І хоча старі, досвідчені експерти людської натури годинами хитали та не вірили, щоби вояки перемінялися в ягнята, то свіжі комуністичні неофіти такий вереск проти них підіймали, що небезпечно було виставляти їм свої голови.

Літа спокійно минали. Вовча натура раз-у-раз виходила наверх. Але втєртого признання ніколи комуно-большевику не зробили. Аж війна прийшла. І несподівано самі большевицькі провідники почали апелювати до всіх людських нийм самими осудженими почувань, коби лише переконаті своїх підданих, що то по щирості треба боронити советської землі.

А згадана стаття вказує, що то вже не советська земля, то не советські піддані, то вже справжні русские, так як було за царів, як за Пуришкевичів, та чорносотенців. Ба ще більше. За царських часів не було назви на москаля. Був лише прикметник імперіалізму, викований з назви держави. Отже, була "Росія", а націоналізм був "русский". Не було щось такого, як німець, поляк, українець, а був лише "русский". А тепер вже й для москаля відграбана назва його національності. Це є "русак". Так, після слів у "советський", "русский", вже є "русак". Отже великий поступ. Замість большевик, комуніст, прийшов "русак". Може й добре. Бо раз будемо знати, з ким маємо до діла.

Та, все одно, на чім скінчиться оця советська еволюція, а пригляньмося настроєви, що тепер сяділо в советському царстві. Цей настрій видно в згаданій статті "Ми Русские". Ось хід думок редакційної статті в Известиях:

"Від німецького генерала до завушеного фрейтра все бандити із Гітлерівської гарбармії. Самовдоволені, наглі,

кровожадні звірі... І узброєні до зубів німці бояться червоної армії, бояться партизанів, бояться русского народу. Вони оточені океаном ненависті. Вони ніколи не переможуть русских людей. Не страх, а погорда і пімсту зроджують їх звірства в рускій душі... Русский чоловік всіми силами душі ненавидить зверопізованого німецького виродека. Рускі люди не зложать зброї, поки один німецький окупант нестане на нашій землі.

"Історія нашої батьківщини памятає чини, якими ми гордимось... Русский народ побивав на смерть орди Батия і Мамай... знищив шведські, "непереможні" полки Карла під Полтавою, скрутив голову Наполеонові, вигнав з границь нашої рідної батьківщини німецьких окупантів з 1918 р....

"Коли в часі зради австрійців, русские війська із Суворовом на чолі з'явилися серед несподіваних трудностей в неприступних горах, великий русский полководець сказав своїм чудо-героям: "Ніщо, ніщо! Русак не трус. Перейдемо!"

"Незвичайно талановитий русский народ. У нас багата культура... У воєнній минувшині 18 століття ми можемо показати таких великих полководців, як Петро Перший, Суворов..."

І т. д. Ввесь час лише про русских та русский народ, а ні словом про комунізм, совети, большевиків, марксовський соціалізм, робітничу солідарність та інші гасла з свого минулого. Зате відгребали большевики те, що самі звали опієм, і ним безцеремонно опіюють своє населення, не кажучи ні словом про небезпеку того опію для себе, для сусідів, для світу.



ЖЕРТВА НЕЩАСНОГО ВПАДКУ.

Генерал Владислав Сікорський, прем'єр польського уряду на вигнання, що погіб у летничій катастрофі коло Гібралтару підчас перелету з Близького Сходу до Лондону.

## ГРЕЦЬКІ ПАРТИЗАНИ БЮТЬ НІМЦІВ.

ЛОНДОН, (ОНА). — Сюди насила вівста, що грецькі партизани напали на відділ німецького війська, який охороняв 63 тягарові троки з амуніцією й розбивши його, забрали все, що в німців було, пальну зброю, амуніцію тощо. Партизани вбили тридцять сім німецьких воєнків, а сімдесяті трохи забрали в полон.

З Греції надходять вісті, що там сильно поширився партизанський рух і німці не можуть дати собі з ним ради. Партизани мають до розпоряджності модерну зброю і ждуть загального наступу на Європу. Як такий буде, то грецькі партизани стануть Об'єднаним Державам в пригоді. Вони вже віддавна приготувалися до боїв з наїзником, як тільки Альянти піchnу інвазію, то грецькі партизани нападуть німців з тилу.

ПРАЦЮВАТИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЦЕ В ПЕРШІЙ МІРІ, ПРИНАДЛЯГАЄ ДО НЬОГО ЯКНАЙБІЛЬШЕ НОВИХ ЧЛЕНІВ.

## ЩИРА ЛЮБОВ

Та й старі приказують було, молодим: знаєш, не знаєш, мовчи; а коли певно знаєш, що сам щонебудь іменню таке бачив, то й тоді не смій розказувати, а потихеньку скажи старшому, коли що пильно треба, а ні? Так і мовчи собі, бо дівоча слава — як біле по лотю: пилинка впале, то й видно. А через такий порядок і дівки було бережуться, крий Господи, як! Сміливо можна сказати: не то, що у сотні, у тисячі дівок не було ні одної як тепер десятками лічи, вулицею проходивши. Святе діло старовина! Мабуть не вернеться вона ніколи!

Вже так, що і два тижні, а троха чи й не більш минулося після того, як Галочка виїхала за Миколу; як ось раз у день старий Олексій сидить у хаті й читає життя. Миколи не було дома, пішов до чоловіка

устану... і у кімнату то поспішати, і з місця не ступити.

— Що там таке? спитав Олексій, не дуже чувши, що щось прибігло.

"Він, таточку, він!" аж задихаючись крикнула Галочка і кинулася у кімнату.

А тут якраз у двері... і хтож то? Семен Іванович!

— "Здрастуй, мій любий приятелю, Олексію Петровичу!" крикнув Семен Іванович, убігши у хату і кинувся його обнімати. "Як", каже, "поживаєш?"

— Спасибі Богу! сказав на проті і Олексій, що і зрадувався, побачивши його, а як здумав, що без нього тут сталося, так у нього душа так і покотилася, і не знає, на яку ступати, і думає собі: Будеж тут усього доброго!

— "Де Галочка твоя? Чи здорова вона? Вже тепер певно вона моя! Ось, Петровичу, привіз тобі писемка і від брата і від дядюшки мого, старшого брата отцявого. Тут тобі ось добре пишуть". Так казав Семен Іванович, сердешний, веселий, говорливий, і не дождаючися над собою бід,

сів на лавку і став діставати ті писемка.

— Не турбуйтеся, Семен Іванович! сказав старий: писемка опісля прочитаємо... А може ви хочете побачити Галочку?

— "На, пан-отче, читай отці писемка, а я побіжу, знайду Галочку, що це може і не знає, що я приїхав. Знайду і приведу до тебе, а ти нас поблагаєш, як дітей своїх. Тепер ні у чім не буде замішати". І хотів було бігти за Галочкою, так Олексій зупинив його, кажучи:

— Та не турбуйтеся; вже ви її не знайдете, вона сама до вас вийде, — та й кликнув: Галочко! а вийде сюди, душко, на часину!

Галочка і увійшла; Семен Іванович кинувся було як стріла до неї, як зирк... у очікну! Він так і стрепенувся, побіг до неї, і впав на стіл. Полежавши, скочив і до неї: "Галочко, що це ти наробила?" "Семене Івановичу!" сказала, поклонившись йому Галочка, ковтаючи сльози, що так від серця йдуть і душать її. "Перш усього", каже, "гово-

ріть зо мною, як з замужньою женою. Пан-отче мене благослови і я-о моїй самій чистій волі вийшла за чоловіка, люблють кріпко, шанує і жадує мене. Так після цього мені не приходится ні від вас нічого слухати, ні споминати, та й самі думки треба нам відганяти від себе... Прощайте! Ще раз довелось вам сказати на віку!... Забудьте усе і не споминайте... Я вам розв'язала світ... Ви знайдете своє щасття... а я!" Сльози так і залили її речі. Вона мерщій убігла у кімнату, зачинилася і чути було, як зашептує.

Довго Семен Іванович, припавши на стіл, плавав ридати гірко. Далі скочив, обняв Олексія, поцілував його, кажучи: "Прощай, Олексію Петровичу, на вічні віки!" вдаривши себе рукою по голові, вибіг з хати.

Тільки вони його й бачили і не чули ніколи про нього нічого.

Вийздив я на своїому віку чимало по світу! Був і у Зміюві, і у Чугуєві. А у другий кінець ще і даліше. Проїзжав



# Огляд Новин

(Подає Елмер Дейвис, Директор Бюро Воєнних Інформацій).

## Ще будуть великі бої

Генерал Джордж С. Маршал, начальник Військового Генерального Штабу Злучених Держав, промовляючи на конференції губернаторів минулого тижня, застерігав проти послаблення воєнних зусиль в наслідок, як він назвав, перших, порівнюючи невеликих, успіхів. Він пригадував, що великі бої все ще перед нами. Він також попереджав, що Вісь розраховує правдоподібно на слабкі сторони психології Союзників, які можуть допомогти затягнути війну в надії вимучити нас та здобути закінчення миру, залишаючи їм здобутки перемоги.

Які це слабкі сторони, що на них воєни розраховують? Одна з тих слабостей це наша добра воля. Вороги все ще стараються переконати нас, що повітряні напади є жакливими, що негідним є бомбардування міст, бо цивільне населення може від того терпіти. Про це говорять німці та італійські фашисти, які бомбардували місто за містом, нависли над киданнями бомб на цивільне населення, в надії, що стероризувавши населення, воєни виграють війну. Трохи дивно чути подібні нарікання від тих, що бомбардували Лондон, Ковентрі, Роттердам, Білгород, Варшаву. Вони це робили, коли мали перевагу. Вони це знову робитимуть, якщо будуть мати перевагу. Союзники це ніколи не робили повітряних нападів нависли над цивільне населення в містах, де нема воєнних закладів, так як то робили німці в Норвегії, чи Бельгії, чи в деяких катедральних містах в Англії.

Ворог старається використати це, як йому здається, слабість нашу психологію. Розпочавши такого роду війну і побачивши, що ми в тому маємо перевагу, ворог хотів би, щоб ми спинили ведення війни в той спосіб, а спробували якийсь інший, що дав би йому ліпші можливості. Які інші слабкі сторони, що ворог думає може використати? Генерал Маршал нарахував кілька. Наслідок тих спроб „може бути тільки один, хіба що ворогові вдалося створити внутрішній розкол поміж Об'єднаними Державами, натравлювання одного проти одного, перекручування фактів, що доводить до втрати довіри у населення в наші воєнні зусилля.

Ворог старається використати це, як йому здається, слабість нашу психологію. Розпочавши такого роду війну і побачивши, що ми в тому маємо перевагу, ворог хотів би, щоб ми спинили ведення війни в той спосіб, а спробували якийсь інший, що дав би йому ліпші можливості. Які інші слабкі сторони, що ворог думає може використати? Генерал Маршал нарахував кілька. Наслідок тих спроб „може бути тільки один, хіба що ворогові вдалося створити внутрішній розкол поміж Об'єднаними Державами, натравлювання одного проти одного, перекручування фактів, що доводить до втрати довіри у населення в наші воєнні зусилля.

Петро Березин

## Значіння Американської Повітряної Сили

(ОНА). — Як почалася війна, то в газетах часто появлялася критика американської повітряної сили. Це було зовсім природно, бо в першу чергу ми не мали воєнного досвіду і мусили здобувати його власними помилками. Розуміється, що помилки не було стільки, скільки деякі критики приписували, але тепер наша повітряна сила вже їх направила і сьогодні вона грає велику роль в боях з ворогом. Відомий американський журналіст Вінсент Шіон, що служив в американській армії в ранзі лейтенанта, недавно сказав, що американська повітряна сила в Північній Африці досягнула великих успіхів в боротьбі з ворожою авіацією. Наша авіаційна команда, каже Шіон, здобула великий досвід і сьогодні вона вже так опанувала стратегію повітряних операцій, що може рівнятися найбільш досвідченим командам.

американські літаки є добрі, але вище згадані показались в боях такими практичними і витривалими, що сьогодні вони є гордістю цілого американського народу.

Щодо американської повітряної команди, то її вартість полягає в тім, каже лейтенант Шіон, що складаються з людей, які „були колись звичайними пільотами“. Вони мають довгу практичну школу і, як каже полковник Філіп Кокрейн, „вміють співпрацювати з підданими їм пільотами. Саме в тому лежить тайна їхнього успіху. Команда повітряної сили знає вагу співпраці, бо вона в таких дусі вихована. Тому вона її продовжує і повітряні рейди на ворожі позиції завжди є успішні.

„Повітряна команда зовсім не стається того, що генерал питає поради в лейтенанта другої ранги, а лейтенант радиться пільотами, якби повести справу так, щоб в часі рейду найлегше знищити ворожі позиції. В команді американської повітряної сили пакує товариський дух, нема ні ліпших ні гірших. Всі чуються рівними і тісно з собою співпрацюють.

„Треба знати, що генерали американської повітряної сили, так би мовити, вирости на сидженні пільоти, розуміють його психологію і прислухуються до його заважень щодо повітряної боротьби з ворогом. Вони радо використовують досвід своїх пільотів і систематично уліпшують операції.

„Наші американські генерали не все придержуються старих засад, але як переконані, що повітряні рейди можна зробити більш удачними, то негайно вводять нову систему. В такий спосіб воєни уліпшили повітряну стратегію в Північній Африці. Зразу їм тяжко було воювати успішно, але як переконані, що можна зробити уліпшення, то за раз їх зробили і сьогодні американська повітряна сила є одною з найліпших в світі. Особливо та її частина, яка сьогодні воює в Північній Африці. Вона вже діє самостійно і наносить ворогові величезну шкоду“.

Наша повітряна сила в Північній Африці складається з кращих авіаторів, які давніше були частиною дванадцятотисячної повітряної формации. Їх переведено до Африки, де вони з англіїцями і французами ставили опір впертому нападникам. Він спочатку не доілював нашу силу, але потім переконався, що американці потраплять зводити повітряні бої з великим успіхом.

Американська команда повітряної фльоти в Північній Африці розділена на двоє. Є стратегічна команда і тактична. Стратегічною частиною нашої повітряної сили командує генерал-майор Дж. Г. Дулітл, а тактичною частиною командує маршал Артур Конінггем. Генерал Дулітл має до розпорядження всі тяжкі бомбери і більшість середньої ваги включаючи бійців і супроводжувачів, які обороняють фортеці в часі рейдів італійських міст і воєнних фортифікацій. Маршал Конінггем командує легкими бомбовиками — бійцями, які замаскуються далеко на ворожу територію і нищать комунікаційні шляхи і складаи воєнного матеріалу. В часі наступу сухопутної сили, ці бомбовики-бійці охороняють піхоту від нападів ворожої авіації. Вони, так би мовити, координують загальний наступ і не везуть прикази від командирів сухопутною силою.

Про цю частину американської повітряної сили полковник Кокрейн говорить так:

„В часі наступу піхоти легкі бомбовики мають приказ її охороняти. Взявшись вгору керівник бомбовика видить далеко і бачить, що робиться на ворожій території. Він знає де є найбільша небезпека і



В ЧЕСТЬ ЛІНКОЛНА Й ЙОГО ДРУЖИНИ. В Іст Парку в Расіні, в стейті Вісконсині, установлену гранітову статую президента Лінкольна й його дружину, вирізьблену Фредриком Гібардом. У цьому парку бачено не раз вдову Лінкольна з сином Тедом.

## Випорожнюймо Свої Миски

Читаємо остероги: „Не стає вугля!“. — „Припаси воєнного мяса в краю такі незначні, що треба було їх захопити для армії і стримати їх продаж для цивільного населення“. — Бараболь нема чим доставити з південних стейтів, треба обійтися чим іншим!“. Зрештою, пощо вичисляти те все. Одна остерга сьогодні, друга завтра.

Люди починають відчувати непевність. Купують, що можуть. Перед крамницями не раз наладжені хвості. Чи на довго це допоможе? А жити треба, харчуватися треба, працювати треба. І треба пригтовитися на пляну господарку харчів, як самою владою, так і в своїй домі. Нема що потішатися надією, що не лише хвилює недостача цього споживного артикулу чи того, а треба передумати ситуацію зріло і глянути правді в очі.

старається її усунути. Він бачить де знаходиться склад ворожої амуніції, тяжка артилерія тощо. Пільот бачить це на яких двадцять миль і робить те, що вважає найбільш потрібним. Нераз буває так, що команда сухопутною силою дає приказ цілком що іншого, ніж нищити, але командант повітряної сили ліпше знає, що треба робити, аби ніхто не потерпів невдачу і робить по-своєму.

„Це є дуже важке і тому власне наші наступні всі кінчилися незвичайними успіхами. Такі спільні наступні й операції ведуть на велику скалю в різних частях воєнного театру. В них беруть участь цілі армії і спільними силами розбивають ворога на порох“.

Крім вище згаданих завдань американська повітряна сила обороняє перед ворогом морські пристані в Північній Африці і береже конвої. Це є незвичайно важка задача, але наша повітряна фльота виконує її з великим успіхом. Як приходять нові частини, що доповнюють нашу повітряну піхоту на тім бою океану, то райони й інші слов'янсько-американська команда підучує їх до кані, можемо бути добрим дійсною участю в боях і вклямайданий опікується літаками де це добрий провід. як оком в голові. Вона тримає все в порядку і наші люди є готові до бою кожної хвили.

А та правда така: Коли Злучені Держави пішли до війни, то це не забава. Ми здалека від воєнних фронтів, але наші діти, наші браття стоять на них. Вони готові на смерть, а ми тут перебираємо чи харчави, чи вбранням, чи вигодами. Раз держава пішла до війни, мусить напружити всі сили, щоб її виграти. Виграємо її не самі, а взлуги з нашими союзниками. Союзникам треба дати всьому допомогу, щоб могли воювати. Самі мусимо обмежити свої потреби до найдалших границь, бо не стане припасів для всіх. Федеральний уряд розсилав вже третю пайкову книжечку, а це знак, що харчева контролі вже у плянуване у всіх подробностях.

Отже хай і населення на це пригтовляється без нарікання, без спротиву. Навпаки треба навіть самим винаходити способи, як перебити важкі та важкі часи. Наче випереджуючи оголошення плянів уряду деякі часисни подали плян привчити молодь шанувати харчі. Шанувати так, щоб зідати все до криниці, що подадуть на тарелях. Очевидно те, що дається споживати з користю для здоров'я. Отже повстають молодечі клуби для „вичищування тарелі“ при їді. Заохота знаменита!

Треба й нам над цим призадуматися. Українці приїхали до Америки з краю, де високо цінили кожний шматок хліба. Де, бовало, кинули скравок хліба на землю, вважалося гріхом. Треба було цей скравок підняти і поїдувати і просити прощення кари Господньої за брак пошанівку для Божого дару.

Це не лише прикмета нашої нації. Луїс Адамик, американський письменник слов'янського роду, пише, що як він поїв поїхав до свого краю, там застав таке саме переконання. Що навіть і галузки не можна було збирати, щоб не змарнувати. Тому і край численний і люди відрізняються економічною поведінкою. Коли так воно є, то ми укладу на тім бою океану, то райони й інші слов'янсько-американська команда підучує їх до кані, можемо бути добрим дійсною участю в боях і вклямайданий опікується літаками де це добрий провід. як оком в голові. Вона тримає все в порядку і наші люди є готові до бою кожної хвили.

## Тверда Югославія

(ОНА). Наспівша до Стокгольму преса з Німеччини принесла кілька статей про німецькі неповіднення в Югославії. Автор пише, що югославський нарід є незвичайно впертий, завзятий, витривалий, та що там ніхто не хоче з німцями балакати. Навіть ті немогні квізлінги, що підчиняються окупаційній німецькій владі, є патріотично настроєні і з ними треба обходитися, як з збитим яйцем. Вони помагають німцям покортити своїх братів і співпрацюють з військовою владою, але траплялися випадки, що вони залишалися до четників і навіть до партизанів. Що саме їх до того пхнуло, автор не говорить, але є підстави думати, що ті серби, які помагають німцям правити над Югославією, передбачують, що німці, скорше, чи пізніше, будуть мусити забратися з Югославії і вони (Квізлінги) вже наперед заобезпечують себе перед пімстою, яка жде їх від широким народних мас югославського народу.

Німецька преса зовсім не криється з тим, що німецькій владі не вдалося здужити повстанцю руху в Югославії, та що повстанці вже розгосподарились там до тої міри, що не раз треба кілька відділів військової, щоб прогнати їх від німецьких воєнних магазинів. Повстанці мають знаменитих командантів і часто завдають німецьким військам поважні втрати. Автор, що жив довгий час в Югославії, перестерігає виїздаючих туди німців, щоб уважали на кожний крок, що і де вони будуть там робити, бо кожний серб, слов'янець і хорват є ворогом німецького народу. Югославії сильно ненавидить німців і їх треба оминати.

Для військового, які подуть до Югославії, автор дає такі поради: не вірте сербам в ніяких справах. Як розмовляєте з ними, або як розпитуєте про певні справи, то перевертайте все те, що вони вам говорять. Не виходіть на вулицю без зброї навіть тоді, коли все окруження ставиться до вас прихильно. Югославії є дуже скриті і зрадливі. Вони сміються до вас, а за пазухою ніж на вас тримають. Не вірте навіть тим, що з нами співпрацюють, бо вони також зрадники. Нині співпрацюють з нами, а завтра будуть наклади з нашими ворогами. Як їдете до ресторану на обід, то завше думайте про отрую, яка може знаходитися в їжі. Якщо кухар, чи кухарка є з ворожої народности, то заставьте її покушати призначеної для вас порції.

Німецька преса напечатала ці перестороги і каже, що німці перемогли югославську армію, але прихильності народу не здобули.

взірцевої ошадности і господарств наших дітей, вони покажуть іншим і не буде важко перебути часи проби.

Коли секретар війни виглошує промову і висловлює погляд, що війна буде тривати 3—4 роки, то це не застрашування. Уряд не має причини застрашувати населення, протинно, треба населення потішати. Але треба теж пам'ятати, що харчові потреби не скінчатися з покінченням війни. Навпаки. Воєни щойно стають справді актуальними з кінцем війни, бо весь світ буде шарпати Америку за харчі. Отже вже тепер розумно припорівнюймо себе до теперішніх і будучих потреб. Поможемо в першу чергу самим собі, а далше покажемо добрий приклад другим і поможемо нашої воюючій батьківщині.

С. В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“

## НІМЕЦЬКА ЖОРСТОКІСТЬ В ПОЛЬЩІ

ЛОНДОН, (ОНА). — Польський уряд каже, що минуло го тижня німецька влада в Польщі розстріляла 184 поляків, яких підозрювали, що вони належали до тайних організацій.

Німці таких підземних організацій дуже бояться і, як тільки довідаються, що якась людина має з ними до діла, то негайно роблять з нею порядок. І то навіть без судової розправи.

Наприклад, в Седіскахахтось напав на німецьких колоністів і знищив децю на їх господарства. Поліція перевела ревізію в поляків, але не знайшла ніяких слідів, щоб хто з них брав участь в нападі. Здавалося, що все буде в порядку, але поліція вернула і виарештувала все польське місцеке населення. Після строгих допитів засуджено багато на негайний розстріл.

Те саме було й в Гроблі під Краковом. Там хтось був на лав на жандармський постерунок і вибив вікна. Поліція не ліймала нікого, але потому арештувала шіснацять селян і розстріляла.



ВИСЛАННИК

Джан Гувер, командант сил на Карибському морю, котрий конферує з адміралом Жоржом Робертом у справі переміни влади на острові Мартиніці.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. — Тов. Український Клуб Поступовий, від 70, повідомляє всіх своїх місцевих і позаміських членів, що піврічні збори відбудуться у вівторок, 13 липня, в годині 7:30 вечір, в У. Н. Домі при Фліт уз. Просимо всіх членів прийти на ці збори і почитати урядників і контрольною комісією за 6 місяців праці, а також, щоб всі ми разом могли порадитися і застановитися над дальшою працею для добра нашого товариства і У. Н. Союзу. Старайтеся кожний придати хоч одного нового члена, а за це достане нагороду. Також просимо не залишатися з вкладками і на цих зборах їх виірвати. — М. Снядк, преск; М. Самоїл, кас; В. Кушнір, секр.

## Розумні Жінки

ЗНАЮТЬ, що ТЕПЕР є найліпша пора купувати футро на зиму.

## Розумні Жінки

ЗНАЮТЬ, що НАЙКРАЩІ футра, найбільший вибір, найдешевші ціни знайдуть у виробництві

## МИХАЙЛА ТУРАНСЬКОГО

Вступіть сьогодні і спробуйте вже готові зроблені футра з PERSIAN LAMB, MUSKRAT, HUDSON SEAL і т. д.

Michael TURANSKY  
350 — 7th AVENUE  
NEW YORK CITY

Bet. 29 & 30 Streets, 16th floor  
Lackawanna 4-0973



Остан Вишня.

## ХТО ВИНЕН?

Розкажу я, братця, вам через хороші. Сидять, насіння дус-вищо не так швидко й не так повно шириться та квітне театральна справа на Україні нашій Радянській...

Шириться то вона шириться, та не так, як би нам хотілося. А нам би хотілося, щоб у кожному селі при кожній хаті-читальні, а то й просто собі при просторій клуні та був би хороший драматичний гурток, злитий, витриманий, солідний.

Щоб так грав, щоб так грав?! Одно слово, ви самі знаєте, щоб як він грав.

Так чому нема цього? А от послухайте чому.

Розкажу я вам, братця, про випадки з власної практики. А власна практика в мене була, бо нема на Україні такої людини, щоб у „театрі“ не грала, і не так просто собі грала, а грала „найкраще од усіх“.

І я грав. І, само собою розуміється, „найкраще од усіх“.

Діло було, може, давно, а може й недавно. Заснували ми аматорський гурток. Артисти всі такі, що „дай тільки показати“.

Було Терешко приїде до школи, де ото, й збиралася, стане серед хати й каже:

— Я їм заграю, так їй же Богу, як Садовський! От бачите!

Та ми всі були такі, що... Та куди там?!

Сидиш у школі, доки ото учителька приїде (а учителька в нас за режисера була) і думаєш:

— Ох, і вуса я намагаю! І сорочку яку надіну та сині штани, та червоний пояс?! Куди ото Терешко заграє?! Як їм заграю!

І артистки такіж, як і ми,

— Марусе! Що ти нароби-ла?!

І вмиру.

І засипаючи, кулаком під ридном нахвалюєся:

— Підождіть, — мовляв, — я вам заграю!

Другого дня були в школі ми всі дуже зарані, що вчителька пообідати не встигла.

Ходимо, один за одного по-гадаємо й ніхто нікому нічого не говоримо.

Все одно я Грицька гратиму, — кожний сам собі думає.

Все одно я Марусі гратиму, — кожні собі думає.

Вийшла вчителька.

— Ну, хлопці й дівчата, давайте, будемо ролі призначати. Марусю, значить, гратиму я...

Зирк я на Одарку, на Перепелівну:

— От тобі, думаю, й „лімок так щоб і не зовсім“.

А дівчата всі — так ніби ото бджоли, коли на них димом пхонуть... голови в плечі повтігали й на корсетки собі дивляться.

— А от ти, Одарко Перепелівно, — вчителька до Одарки. — Дарину гратимеш. Ролі невеличка — ти з нею справишся, як слід.

Дивлюсь: сопє моя Одарка. А потім:

— Не гратиму я, мабуть! Мені ніколи. Мати казали, щоб конопілі до посту, щоб допрести.

Встала Одарка й вийшла. А за нею всі дівчата з хати шаміль-шаміль-шаміль...

Залишилися самі хлопці.

— Що то таке з дівчатами? — вчителька питає.

— Хто його зна.

— Ну, щож, давайте, за чоловічі ролі. Грицька погодився грати фельдшер з Декай-лівки. Він дуже хороший артист. А хтож із вас, хлопці, на Потана та на Хому? Та до мене:

— Може ти, Остапе, Потана

заграєш! Із ножем він ото на Грицька накидається.

— А я думаю, що яб Гр... — Ні, Грицька ти не втнеш.

То дуже трудна ролі. Там трагізм з драматизмом багато.

Тобі більше Потан підходить.

— Ні, — кажу, — мабуть я не гратиму. На тім тиждні, батько казали, під хуру треба їхати. Пішеницю до міста пове-зем! Грайте самі...

І пішов. І думаю всю до-рогу:

— Потана я їм гратиму?! Хай самі грають!

І всі хлопці пішли. І правильно зробили.

Щож їм маленькі ролі гра-ти, чи що, коли кожний із них може найкраще Грицька за-грати...

Не краще, положім, як я, а всеж такі.

І не вийшла в нас вистава.

Хто тут винен? Думаєте, вчителька?

Ні!

Песа винна. Автор винен.

Коли ти вже пишеш псу, пиш так, щоб усі головні ро-лі були! Хіба тобі не все одно, як пишеш? Так чомуж ти од-ному велику ролі пишеш, го-ловну, а другому другорядну, маленьку...

Тепер, брат, рівність! А через авторів і вистави ча-сто не відбуваються...

Театральна справа страждає.

Так от, братця, хто винен! (Зі збірки „Вишневі Усмійки“)

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

СИРАКЮЗ, Н. Я. — Повідомляю членів Укр. Тов. Січ, від 39, що пірничі збори відбудуться в неділю, 11. липня, в 3. годині пополудні, в У. Н. Домі. Контр. комісія дасть звіт за 6 місяців і будуть інші важні справи до рішення. Члени обов'язко-во мають прийти на збори. — За у-ряд: О. Шмукляк, предс.; В. Ос-тасівський, фін. секр.; А. Кудлик, кас.; А. Яворський, рек. секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. — Місячні збори Тов. Любова, від 45, відбудуться в неділю, 11. липня, в 1. годині пополудні, в домі Горюхан, 847 Н. Франклін ул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є дуже важні справи до розгляду. Також буде звіт контр. комісії. — За уряд: М. Мельник, предс.; І. Потушка, кас.; М. Паранчик, писар.

ОЗОН ПАРК, Н. Я. — Тов. Вільна Україна, від 200, повідомляє всіх місцевих і позаміських членів, що пірничі збори відбудуться в суботу, 10. липня, в 7.30 вечір, в галі-леї Семени Малафій, 9014 — 95 Еве. Обов'язком є всіх членів прийти на ці збори, де почує звіт уряду і контр. комісії за пів року. Просимо тих членів, котрі мають своїх синів або кривих при армії, прийти на ці збори і посприяти П. Парашука і справі організації родичів. — П. Господарець, предс.; О. Конюний, кас.; В. Воргуль, секр.

ВЕСТБУРИ, Н. Я. — Пірничі збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від 267, відбудуться в суботу, 10. липня, в 8.30 вечір. Обов'язком є кож-ного члена явитися на цих зборах і вислухати пірничий звіт уряду. Не явившись член буде підлягати карі приписаній статуту. — К. Діах, секр.

САВТ ПЕРІНФІЛД, Н. ДЖ. — Звичайні місячні збори відділу 312, відбудуться в неділю, 11. липня, в цер-ковній галі, зараз по Сл. Божій. — Степан Туз, секр.

ПОНГСТАВН, О. — Тов. ім. Оан-ти Басараб, від 348, повідомляє сво-їх членів, що пірничі збори від-будуться в неділю, 11. липня, в галі-дерконій при Бест Рейн Еве, в годині 2. пополудні. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо є важні справи до вирішення. Довгу-ючі мають вирішити свої вкладки, бо в протинний разі будуть суспен-довані. — Писифина Стахура, рек. секр.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 6. липня 1943 померла АННА ЯЩЕНТА

дочка Константина і Марії Ящен-тих, з Чатхем, Н. Я.

Покійна була членницею відділу 371 У. Н. Союзу, до якого нале-жать ціла родина покійної.

Покійна була ще молодою ді-вчиною і була норською, що працю-вала в Прелд. Шпиталі в Ньюарку.

Полишила в смутку родичів, 2-х братів, Йосифа, який служив в амер. армії, і Якимі, як також три сестри: Джені, Гелен і Елінор.

Похорон відбудеться в п'ятни-цю, 9. липня, в год. 11. перед полуднем з дому родичів на цвин-тар в Chatham, N. J. — В. ІЯ ПІ!

Ю. Баранок, секр.

Дня 28. червня 1943. року вмер у Нью Йорку

ТЕОДОР ТИМКІВ, член Укр. Зап. Тов. Дністер, від 381 У. Н. Союзу.

Покійний походив з села Зо-лотівки, повіт Жидачів, Закарпа-тська України. Вступив до У. Н. Союзу 1929 року. Остання сиротина си-на Йосифа і дочку Анастасію, року. — В. ІЯ ПІ!

П. Кучма.

Дня 1. липня 1943 року померла в Нью Йорку

КАТЕРИНА ПАЛЕГА, членка Укр. Зап. Тов. Дністер, від 381 У. Н. Союзу.

Покійна походила з села Горо-диш Королівськ, повіт Бібрка, Зах. України. Вступила до У. Н. Союзу 1939 р. Остання в смутку мужа Івана, сина Йосифа і доч-ку Марію. Похорон відбудеться 5. липня 1943 року. — В. ІЯ ПІ!

П. Кучма.

БОЛІНІГ

Рани на ногах, опухлі ноги, набряклі жила, болючі ноги, флебі-ти (запалення жил), напухлі або болючі коліна чи кісточки і рев-матичні ноги успішно лікуюмо но-вими європейськими методами без операції.

Лікує згрубніша літок і котики. Офісові години: щоденно від 1 до 6 вечір, в понеділки і четвер-ти від 1 до 8:30 вечір. Нема ур-адових годин у неділі.

Dr. L. A. BENLA

320 W. 86 St., New York City

Близько Бродвею. ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ.

Д-р ВОЛОД. ГАЩИЦЬ

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР

690 S. 19 ST., NEWARK, N. J.

Тел.: EX-3-5066

Урядові години: Від 1 до 3 попо-л.; від 6 до 8 вечір.

В неділі згідно з умовою.

ПОЧИНАЮЧИ НИЗЬКО

Обсяг наших цін є цілковито заокру-лений; ми можемо обслужити людину, яка бажає видати багато грошей, і таку, яка може видати дуже маленьку. Крам, якого ми живимо, є першої якості, а наша услуга є завжди першорядна.

Ми починаємо нашу ціну дуже низь-ким числом, так, що особа в дуже умір-кованих матеріальних умовах може на-ми послуговуватися.

STEPHEN J. JEWUSIAK & SON

FUNERAL DIRECTORS

77 Morris St., Jersey City 34 E. 25th St., Bayonne

Phone: BErgen 4-5989 Phone: BAyonne 3-0540

ДИСТАНУТЬ ЗАЯТТЯ

ПОТРІБНО ЧОЛОВІКА, що хоче навчитись бути Селулойд Пластик Roll Tenders. Не мусить бути горо-жанином. Постійна праця. Добра платня.

THE INSEL COMPANY,

Schuyler & Quincy Ave., Kearney, Take No. 40 bus from Newark, N. J.

ПОТРІБНО ЧОЛОВІКА ЗА СТО-РОЖА. Мусить уміти читати й писати по англійськи. Добра робота. По-стійна праця для старшого чоловіка. Мусить мати добрі рекомендації.

THE INSEL COMPANY,

Schuyler & Quincy Ave., Kearney, Take No. 40 bus from Newark, N. J.

ПОТРІБНО ЛАЙСЕНСОВАНОГО ФАЕРМАНА до Coal Stoker and Oil. Не мусить бути горожанином. Добра платня. Постійна праця.

THE INSEL COMPANY,

Schuyler & Quincy Ave., Kearney, Take No. 40 bus from Newark, N. J.

ПОТРІБНО ЖІНОК

ДО ЧИЩЕННЯ ОФІСІВ у будинку. Робота вечорами або ранками, \$14.00 на тиждень. Голоситись до: 127-

15 WHITEHALL ST., Room 210,

Близько South Ferry NEW YORK, N. Y.

ПРОДАЮ

ДОМИ, ФАРМИ, РЕСТОРАНИ, САЛУНИ, БУЧЕРНІ, ГРОСЕРНІ

Я ріжкого рода бізнес. Полагаджую нотаріальні справи. Продаю ріжкого рода аскурацію

PETER BARTKIW

Real Estate & Insurance Broker

Notary Public

309 E. 14 St., New York, N. Y.

Phone AL 4-8254

Даром пробка

МІЛЕРТОН LAXATIVE

Тепер е небувала нагода для всіх, що терплять на недомаганія шлуника й випробуван коштовні ліки й дєла, а не найшли полегшє. Тим усім поручаємо спробувати даром Зєла Мїлєртон, котрїх не запарюєтьєсь нї варїтьєсь, а споживаєтьєсь в натуральній формї. По вжитті прїбїри переконаєтьєсь, як skutочно діють в недомаганїях таких, як квас шлука, газ, не-стравність, запір, брак апетиту. Біль голови й інші недомаганія, котрі походять з злого травле-ня. Щобї переконаєтьєсь, пішіть по пробку.

Спеціальна Оферта

по знижених цінах.

[ ] \$1.00 за 1 коробку Мілєртону

[ ] \$1.50 за 2 коробки Мілєртону

[ ] \$2.00 за 3 коробки Мілєртону

Пішіть за зєлєм Мілєртон у вашій сусідній аптеці, а як там його не мають, то пішіть до:

J. S. MILLER, Inc., Dept. U,

P. O. BOX 628, NEWARK, N. J.

Single package not sent C.O.D. Small postage stamps acceptable. All цінні вкїрки лише при замовлен-ні просто з головного офісу.

ПРАЦЮВАТИ ДЛЯ УКРАЇН-СЬКОГО НАРОДНОГО СОЮ-ЗУ, ЦЕ, В ПЕРШІЙ МІРІ, ПРИ-ЄДНУВАТИ ДО НЬОГО ЯК-НАЙБІЛЬШЕ НОВИХ ЧЛЕНІВ

GIRL WANTED

Knowledge of bookkeeping and typewriting

NECESSARY

Ability to read Ukrainian preferred.

Apply

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

81-83 GRAND STREET

JERSEY CITY, NEW JERSEY.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІ-ТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

\$150.00 ЦІЛИЙ ПОХОРОН

І ще ОБСЛУГОВУЄМО В ПЕРТ АМБОЯ І ОКОЛИЦІ

KANAI KAIN

FUNERAL HOME

433 STATE STREET,

PERTH AMBOY, N. J.

Phone: Perth Amboy 4-4646

МИРОН ПИТВІН І СИН

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

Обслуга щира і чесна

383 Morris Avenue,

NEWARK, N. J.

Phone: ESsex 3-6347

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заряджує погребам по ціні та-к низькій як \$150.

ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.

Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRamercy 7-7861

ПЕРШІЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

НА ФІЛАДЕЛЬФІЮ І ОКОЛИЦІ

МИХАЙЛО НАСЕВИЧ

cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA.

Tel. Market 1320.

ОБСЛУГА В ДЕНЬ І В НОЧІ

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимаєсь похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦІ

129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel.: ORchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 Prospect Avenue, (cor. E. 188 St.) BRONX, N. Y.

Tel.: MEtroese 5-5577



ДОПОМОГА ПРИ БУДОВІ ЛЕТУНСЬКОГО МАЙДАНУ. Китайський хлопець, за-нятий при будові летунського майдану для американців „дезь у Китаю“, задер-жується перед американським літаком, для якого цей майдан має служити. Китайські мужичини, жінки й хлопці працюють з незвичайним запалом кождо всяких будівель, що мають посередню помогти їх ботьківщині визволитися спід панування японців.

ТАРЗАН, ч. 798. Алярм.



В очайдушнім зусиллю вир-ватися з ніг Тарзана, чорний бори́кався далі.



Як він пробував вирватися, він упав і його карк зломався.



Тепер якась собака, почув-ши боротьбу, почала гавкати.



Тарзан тепер був у ще гір-шому положенні, ніж він був передтим.